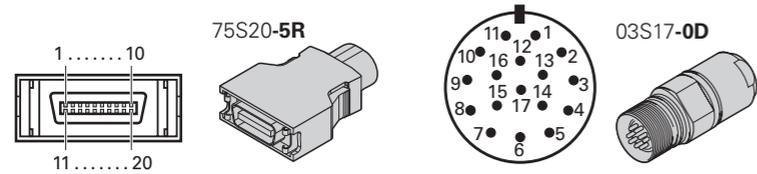
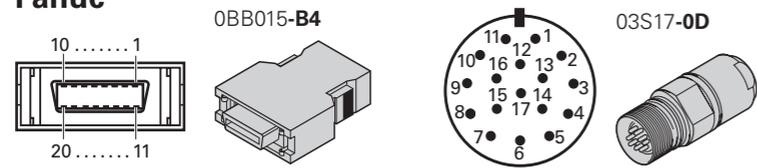


## Mitsubishi



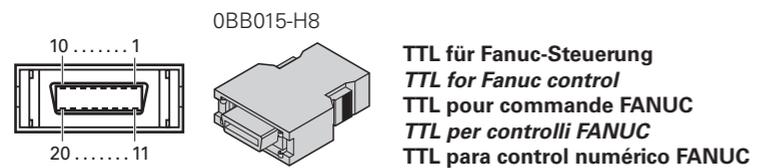
-5R	20	19	1	11	6	16	7	17
-0D	7	1	10	4	14	17	8	9
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	Serial Data	Serial Data	Request Frame	Request Frame
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE

## Fanuc



-B4	9	18/20	12	14	1	2	5	6	16
-0D	7	1	10	4	14	17	8	9	/
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	Serial Data	Serial Data	Request	Request	*)
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE	/

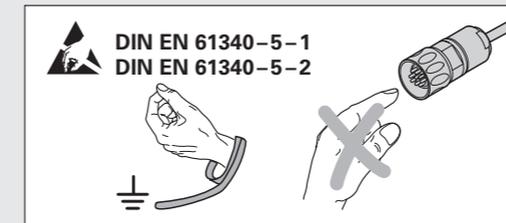
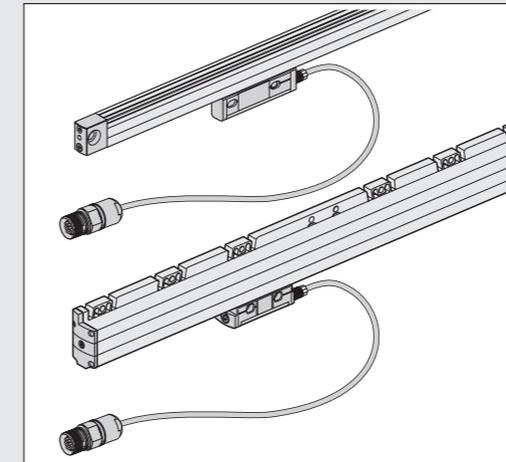
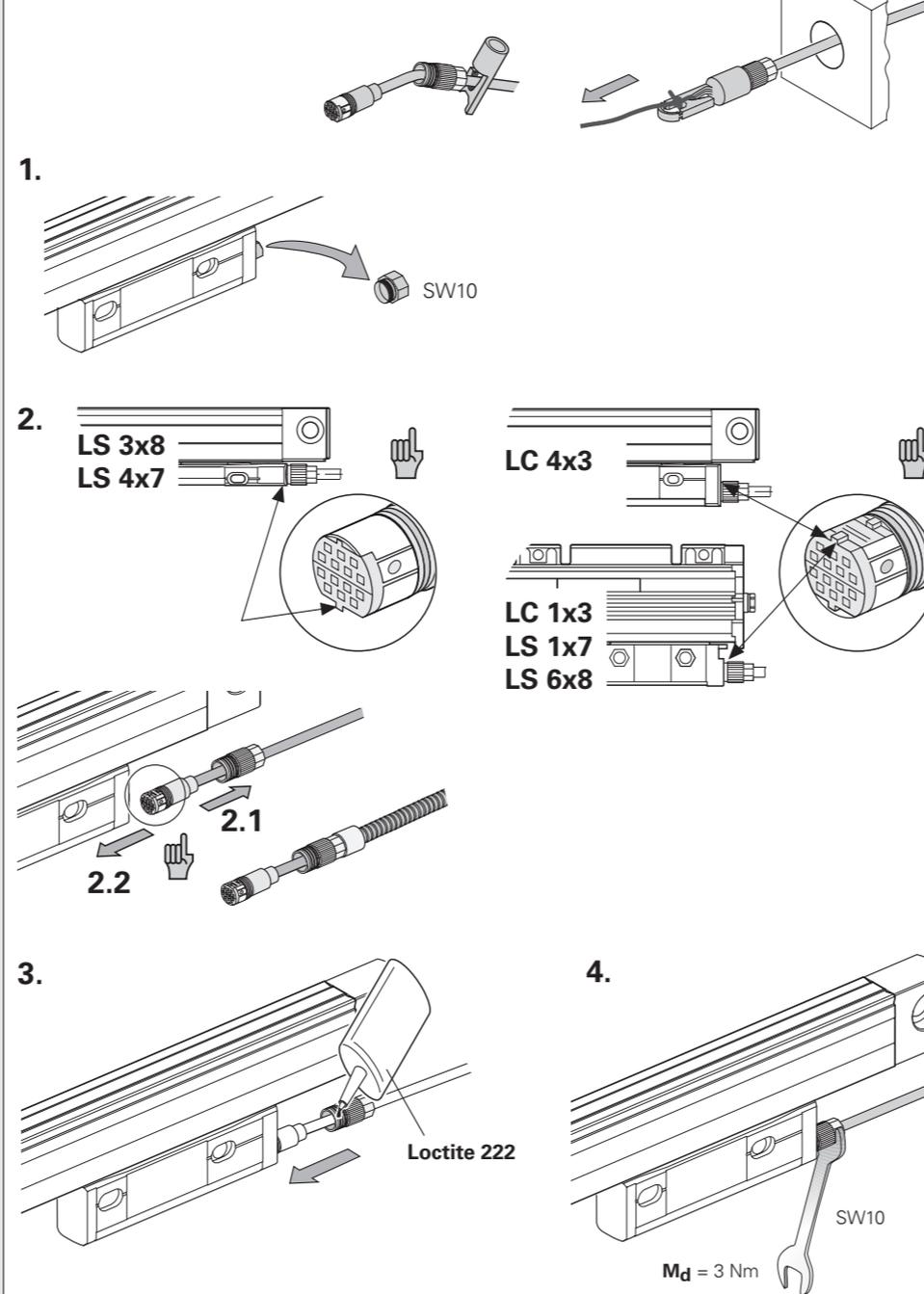
\*) Außenschirm · External shield · Blindaje externo · Schermo esterno · Blindaje externo



9	18/20	12	14	1	2	3	4	5	6	16
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	U <sub>a1</sub>	U <sub>a1</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>a0</sub>	*)
BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	/

\*) Außenschirm · External shield · Blindaje externo · Schermo esterno · Blindaje externo

Die Schutzkappe kann als Werkzeug und Hilfsmittel verwendet werden.  
 The protective cap can be used as a mounting tool.  
 Le capot de protection peut être utilisé comme outil et accessoire.  
 Il coperchio di protezione può essere utilizzato come utensile e come supporto di montaggio.  
 La tapa protectora se puede utilizar como herramienta y como medio auxiliar.



**DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH**  
 Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5  
 83301 Traunreut, Germany  
 ☎ +49 (8669) 31-0  
 ☎ +49 (8669) 5061  
 E-Mail: info@heidenhain.de

**Technical support** ☎ +49 (8669) 32-1000  
**Measuring systems** ☎ +49 (8669) 31-3104  
 E-Mail: service.ms-support@heidenhain.de  
**TNC support** ☎ +49 (8669) 31-3101  
 E-Mail: service.nc-support@heidenhain.de  
**NC programming** ☎ +49 (8669) 31-3103  
 E-Mail: service.nc-pgm@heidenhain.de  
**PLC programming** ☎ +49 (8669) 31-3102  
 E-Mail: service.plc@heidenhain.de  
**Lathe controls** ☎ +49 (8669) 31-3105  
 E-Mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de



Ve 01  
 590 084-92 · 200 · 4/2008 · H · Printed in Germany · Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice · Sous réserve de modifications · Con riserva di modifiche · Sujeto a modificaciones

# HEIDENHAIN

Montageanleitung  
 Mounting Instructions  
 Instructions de montage  
 Istruzioni di montaggio  
 Instrucciones de montaje

**Adapterkabel**  
**Adapter cable**  
**Câble adaptateur**  
**Cavo adattatore**  
**Cable adaptador**

6/2007



Anschlussbelegungen nur für Adapterkabel die in Katalogen aufgeführt sind.

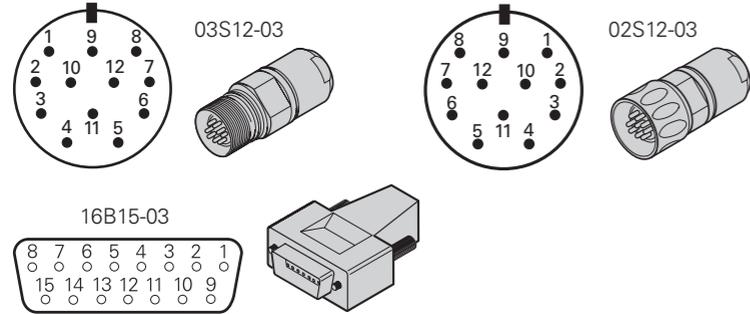
Pin layouts only for adapter cables listed in the brochures.

Distribution des plots seulement pour les câbles adaptateurs cités dans ce catalogue.

Connessioni solo per cavi adattatori riportati sui cataloghi.

Conexionados sólo para cables adaptadores incluidos en los catálogos.

### 1VSS/1VPP



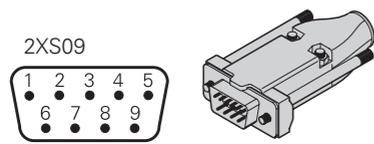
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4
	1	9	2	11	3	4	6	7	10	12
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-
	BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK

### TTL



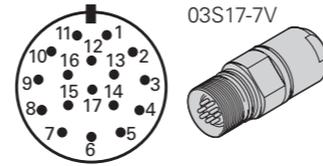
12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	U <sub>a1</sub>	U <sub>a1</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>aS</sub>
BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	VT

### TTL



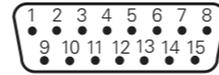
7	6	2	3	4	5	9	8
Up	0V	U <sub>a1</sub>	U <sub>a1</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>a0</sub>
BNGN	WHGN	BN	GN	GY	PK	RD	BK

### EnDat 02

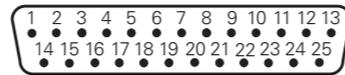


7	1	10	4	15	16	12	13	14	17	8	9
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK
BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	GY	PK	VT	YE

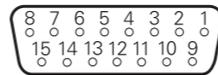
### 16S15-58



### 16B25-P4



### 16B15-5E



-58	4	12	2	10	1	9	3	11	5	13	8	15	6
-5E	1	9	2	11	3	4	6	7	5	8	14	15	13
-P4	1	14	2	16	3	4	6	7	15	23	10	12	/
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	*)
	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	GY	PK	VT	YE	

\*) Innenschirm · Internal shield · Blindage interne · Schermo interno · Blindaje interno

### EnDat 22



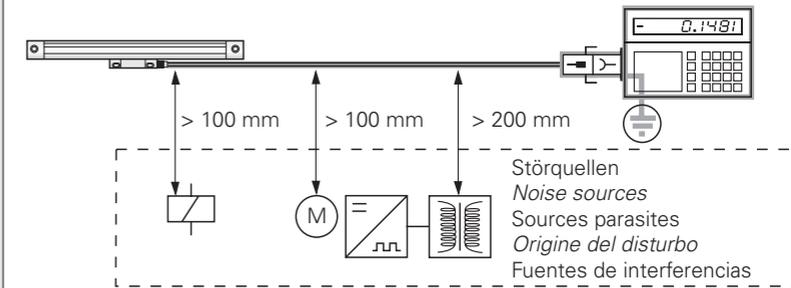
8	2	5	1	3	4	7	6
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK
BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE



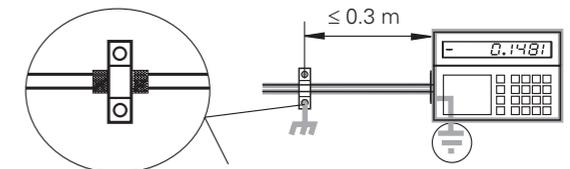
**gültig für alle Anschlussbelegungen**  
**Applies for all pin layouts**  
**valable pour toutes les distributions des plots**  
**Valido per tutti i pin**  
**válido para todos los conexiones**

Kabelschirm mit Gehäuse verbunden  
 Cable shield connected to housing  
 Blindage du câble relié au boîtier  
 Collegare lo schermo del cavo alla carcassa  
 Pantalla del cable conectada a carcasa

Nichtverwendete Pins oder Litzen dürfen nicht belegt werden!  
 Vacant pins or wires must not be used!  
 Les plots ou fils non utilisés ne doivent pas être raccordés!  
 I pin o i fili inutilizzati non devono essere occupati!  
 ¡No conectar los pins o hilos no utilizados!



### Fanuc:



Schirm · Shield · Blindage · Schermo · Blindaje

	R <sub>1</sub> ≥ 10 mm	R <sub>1</sub> ≥ 20 mm	R <sub>1</sub> ≥ 35 mm
	R <sub>2</sub> ≥ 50 mm	R <sub>2</sub> ≥ 75 mm	R <sub>2</sub> ≥ 75 mm